衛生署
放射衛生科
Radiation Health Division
Department of Health

Ever used computerized system to submit online application for radiation licenses and related services?

有沒有曾經使用過電腦系統在線提交輻射牌照及相關服務的申請?

It is *convenient, handy* and *safe* to use computerized system to submit online applications for radiation licenses and related services.
使用電腦系統在線提交輻射牌照及相關服務的申請既**方便**、**易用**又**安全**。

Let's give more details about this computerized system and its advantages.
讓我們詳細介紹一下這個電腦系統及其優點。

1. *What is Electronic Radiation Licensing and Services System (ERLS)* 什麼是電子輻射牌照及服務系統?

It is a computerized system for providing online licensing and related services to facilitate the safe use of ionizing radiation in Hong Kong.
它是一套為方便在香港安全使用電離輻射所需的牌照及相關服務的在線電子服務平台。

2. *Major online services currently provided include* 目前主要提供的在線服務內容包括:

➤ Provision of Radioactive Substances and Irradiating Apparatus Licensing Service
申領放射性物質牌照及輻照儀器牌照和處理相關事宜

➤ Subscription and Use of Radiation Monitoring Services
申請輻射監察服務及查閱個人輻射劑量記錄

➤ Application for Permits to transport radioactive substances
申領運送放射性物質許可證

➤ Application for medical examination of radiation workers
為輻射從業員申請健康檢查

➤ Application for Import Licence for Radioactive Substances and Irradiating Apparatus
申領放射性物質及輻照儀器進口證

For details of the aforesaid services 有關上述服務的詳情:

Please surf Radiation Board and/or Radiation Health Division website at the following URLs:
請瀏覽以下輻射管理局及/或衛生署放射衛生科網站:
www.rbhk.org.hk
www.rhd.gov.hk

3. *Advantages for submitting online applications for radiation licenses and related services* 在線提交輻射牌照及相關服務申請的優點:

➤ *Convenient, handy* and *safe*
方便、**易用**又**安全**

➤ **Save time** as no longer need to submit applications for radiation licenses and related services in-person
無需親身提交輻射牌照及相關服務的申請,*可節省時間*

➤ **Save paper work** by not submitting application for radiation licenses and related services by mail
免卻郵寄方式提交輻射牌照及相關服務的申請,*可節省文書工作*

➤ On-line Tracking of Licence and Application
在線追蹤牌照及申請進展

- On-line Booking of Medical Examination Session for any person in any work or process involving handling or transport of any unsealed radioactive substances or involving proximity to any irradiating apparatus in operation.

  可在線為擔任任何涉及處理或運送任何非密封的放射性物質或接近任何操作中的輻照儀器的工作或工序的人士預約健康檢查時段。

- Short Message Services (SMS) provided for (i) reminding radiation workers of the date, time, and place of medical examination on the Monday in the week of the medical appointment and (ii) sending alert messages to the radiation workers and their employers of the high dose recorded by the dosimeter immediately returned to Radiation Monitoring Service (RMS).

  提供短信服務（SMS）－（1)在輻射工作人員已約定進行健康檢查的該星期內，於星期一發送短訊提醒他們檢查的日期、時間和地點；（2)如交回輻射監察服務的輻射劑量計記錄到高劑量輻射，向有關輻射工作人員及其僱主發出高輻射劑量的提示訊息。

4. Simple steps to sign up ERLS
   註冊 ERLS 的簡單步驟:

- Step 1 – Surf the ERLS website (https://www.erls.gov.hk) with Google Chrome, Mozilla Firefox or Microsoft I.E Browser (version 11)
  步驟 1 – 使用 Google Chrome、Mozilla Firefox 或微軟 I.E.瀏覽器（版本 11)瀏覽 ERLS 網站 (https://www.erls.gov.hk)

- Step 2 – Select "Account Creation" and fill in required information
  步驟 2 – 選擇"建立帳戶"並填寫所需的信息

- Step 3 – Submit application
  步驟 3 – 提交申請

- Step 4 – Upon successful account creation, an e-mail providing link for account activation will be sent to you while password will be sent to you by post.
  步驟 4 – 成功建立帳戶後，用於啟動帳戶的鏈結將發送至你的電郵地址，帳戶密碼將郵寄給你。

  * Subject to ERLS Agreement (at https://www.erls.gov.hk). 受 ERLS 協議(載於 https://www.erls.gov.hk)約束。

5. System Requirement for Logon to ERLS
   登錄 ERLS 的系統要求

- A personal computer running on Windows 7 or above with Google Chrome, Mozilla Firefox or Microsoft I.E. Browser (version 11)

  在 Windows 7 或更高版本上運行的個人電腦與 Google Chrome、Mozilla Firefox 或微軟 I.E.瀏覽器（版本 11)

6. Enquiry 查詢

- Should you have any enquiry, please email to us (enquiry@erls.gov.hk).
  如有任何查詢，請發電郵給我們（enquiry@erls.gov.hk）。